



# Ordine dei Farmacisti della Provincia di Bolzano Apothekerkammer der Provinz Bozen

Via Macello – Schlachthofstraße 57 | I-39100 Bolzano - Bozen (BZ)  
Tel. +39 0471 974058 | Fax +39 0471 327952  
Web: [www.ordinefarmacisti.bz.it](http://www.ordinefarmacisti.bz.it)  
E-mail: [info@ordinefarmacisti.bz.it](mailto:info@ordinefarmacisti.bz.it) | PEC: [ordinefarmacistibz@pec.fofi.it](mailto:ordinefarmacistibz@pec.fofi.it)  
Cod. Fisc. – Steuer Nr. 80006600219

## Informazione per gli iscritti

### ECM – formazione continua in medicina

Gentile Iscritto/a,

ci teniamo ad informarti che ogni professionista iscritto all'Albo dei Farmacisti ha l'obbligo di adempiere alla formazione continua.

Trovi tutte le informazioni e le circolari attuali della Fofi relative all'obbligo formativo ECM direttamente sul nostro Sito istituzionale [www.ordinefarmacisti.bz.it](http://www.ordinefarmacisti.bz.it) nella sezione "Farmacista" – "[ECM](#)".

#### Obbligo Formativo triennio 2014-16

La Commissione Nazionale per la Formazione Continua ha deliberato il nuovo obbligo formativo ECM per il triennio 2014-2016.

Sono 150 i crediti formativi che i professionisti sanitari devono acquisire fatte salve le decisioni della Commissione in materia di esoneri, esenzioni ed eventuali altre riduzioni.

#### Obbligo Formativo triennio 2017-19

Per il triennio 2017-2019 l'obbligo formativo ECM è pari a 120 crediti formativi, in quanto la CN ha deliberato la riduzione di 30 crediti per la costruzione del dossier formativo di gruppo.

#### Obbligo Formativo triennio 2020-22

Per il triennio 2020-2022 la CN ha deliberato la riduzione di 1/3 dell'obbligo formativo causa pandemia Covid-19 (decreto scuola).

#### Obbligo Formativo triennio 2023-25

Per **l'attuale triennio 2023-2025** l'obbligo formativo ECM è pari a **150 crediti** formativi, fatte salve le decisioni della Commissione in materia di esoneri, esenzioni ed eventuali altre riduzioni.

## Information für die Mitglieder

### CME – ständige medizinische Fortbildung

Geehrtes Mitglied,

Wir möchten Dich darüber informieren, dass jedes Mitglied das im Berufsverzeichnis der Apothekerkammer eingetragen ist, die Pflicht hat, sich ständig fortzubilden.

Alle Informationen sowie aktuelle Rundschreiben die CME Fortbildungspflicht betreffend sind auf unserer Homepage [www.ordinefarmacisti.bz.it](http://www.ordinefarmacisti.bz.it) unter der Sektion „Apotheker/In“ – „[CME](#)“ abrufbar.

#### Fortbildungspflicht Triennium 2014-16

Die Nationale Kommission für Weiterbildung hat die neue CME-Fortbildungspflicht für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 beschlossen.

Angehörige der Gesundheitsberufe müssen 150 CME Credits erwerben, mit Ausnahme eventueller Befreiungen und Ermäßigungen, die von der Kommission erlassen werden.

#### Fortbildungspflicht Triennium 2017-19

Für das Triennium 2017-2019 beläuft sich die Fortbildungspflicht auf 120 Credits, da die NK eine Reduzierung von 30 Credits auf Grund des Fortbildungsdossiers beschlossen hat.

#### Fortbildungspflicht Triennium 2020-22

Für das Triennium 2020-2022 hat die NK eine Reduzierung von 1/3 der Fortbildungspflicht auf Grund der Covid-19 Pandemie beschlossen (decreto scuola).

#### Fortbildungspflicht Triennium 2023-25

Für das **aktuelle Triennium 2023-25** beläuft sich die CME-Fortbildungspflicht auf **150 Credits**, mit Ausnahme eventueller Befreiungen und Ermäßigungen, die von der Kommission erlassen werden.

Sarà quindi possibile per Te accedere alla banca dati nazionale ECM CoGeAPS dove dovrai registrarti per poter accedere al Tuo dossier formativo. La registrazione avviene alla voce "Sei un professionista della salute? [Registrati](#)".

**ATTENZIONE:** A partire dal 1° marzo 2021, i farmacisti potranno accedere al sito CoGeAPS soltanto attraverso l'identità digitale SPID e CIE (Carta di identità elettronica).

La formazione continua in medicina prevede le seguenti attività di formazione:

1. **Frequenza** di convegni, congressi, workshop etc. frequentati in Italia ed accreditati da Provider italiani, che vengono in automatico inseriti nella piattaforma nazionale ECM CoGeAPS;
2. **FAD** corsi online accreditati da Provider italiani, che vengono in automatico inseriti nella piattaforma nazionale ECM CoGeAPS;
3. **Tutoraggio** (vengono erogati crediti solo al Tutor) – vai alla [guida utenti](#) per inserire direttamente i crediti formativi per l'attività di tutoraggio nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS;
4. **Formazione all'estero** – vai alla [guida utenti](#) per inserire direttamente i crediti formativi per convegni, congressi, etc. frequentati all'estero ed accreditati da Provider esteri, nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS;
5. **Pubblicazioni scientifiche** – vai alla [guida utenti](#) per inserire direttamente i crediti formativi per pubblicazioni nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS;
6. **Autoformazione** - vai alla [guida utenti](#) per inserire direttamente i crediti formativi per l'autoformazione nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS;

Es ist für Dich möglich, auf die nationale CME Datenbank CoGeAPS zuzugreifen, wo Du dich zuerst registrieren musst, um auf Dein Ausbildungsdossier zugreifen zu können. Die Registrierung erfolgt unter "Sei un professionista della salute? [Registrati](#)".

**WICHTIG:** Ab dem 1. März 2021 können Apotheker nur noch über ihre digitale Identität SPID und CIE (Elektronischer Personalausweis) auf die Website CoGeAPS zugreifen.

Die ständige medizinische Fortbildung umfasst die folgenden Ausbildungsaktivitäten:

1. **Teilnahme** an Konferenzen, Kongresse, Workshops usw., die in Italien stattfinden und von italienischen Providern (Anbietern) akkreditiert sind. Diese werden automatisch in die nationale CME Datenbank CoGeAPS gutgeschrieben;
2. **FAD** Onlinekurse die von italienischen Providern akkreditiert sind. Die CME Credits werden automatisch in die nationale CME Datenbank CoGeAPS gutgeschrieben;
3. **Tutortätigkeit** (CME Credits werden nur dem Tutor gutgeschrieben) – hier findest Du die [Anleitung](#) – in italienischer Fassung - wie die CME Credits in die nationale Datenbank eingetragen werden;
4. **Fortbildung im Ausland** – hier findest Du die [Anleitung](#) – in italienischer Fassung - wie die CME Credits von im Ausland besuchten Kursen, Tagungen, usw., die von ausländischen Providern akkreditiert sind, in die nationale CME Datenbank CoGeAPS eingetragen werden;
5. **Wissenschaftliche Berichte - Veröffentlichungen** – hier findest Du die [Anleitung](#) – in italienischer Fassung - wie die CME Credits in die nationale CME Datenbank CoGeAPS eingetragen werden;
6. **Selbsttraining** - hier findest Du die [Anleitung](#) – in italienischer Fassung - wie die CME Credits in die nationale CME Datenbank CoGeAPS für das Selbsttraining eingetragen werden;

7. **Sperimentazioni cliniche** - vai alla [guida utenti](#) per inserire direttamente i crediti formativi per la sperimentazione clinica nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS;

7. **Klinische Studien** - hier findest du die [Anleitung](#) – in italienischer Fassung - wie die CME Credits in die nationale CME Datenbank CoGeAPS für klinische Studien eingetragen werden;

Sul sito dell'[Age.na.s](#) trovi inoltre il "[Manuale sulla formazione continua del professionista sanitario](#)" e la possibilità di inserire in autonomia nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS gli esoneri e le esenzioni.

Auf der Homepage der [Age.na.s](#) findest Du das Handbuch "[Manuale sulla formazione continua del professionista sanitario](#)" (in italienischer Fassung) und die Möglichkeit selbstständig Befreiungen und Freistellungen in die nationale CME Datenbank CoGeAPS einzufügen.

**Esoneri:** per la frequenza di corsi, master, specializzazioni, etc.

**Befreiungen:** aus Weiterbildungsgründen (Master, Kurse, Fachausbildungen, usw.)

**Esenzioni:** per maternità, malattia, pensionamento, etc.

**Freistellungen:** für Mutterschaft, Krankheit, Pensionierung, uws.

**ATTENZIONE:** gli esoneri e le esenzioni DEVONO essere inserite nella banca dati nazionale ECM CoGeAPS, onde evitare sanzioni da parte del proprio Ordine.

**WICHTIG:** Befreiungen und Freistellungen MÜSSEN in die Nationale CME Datenbank CoGeAPS eingetragen werden, um Sanktionen von Seiten der Kammer zu vermeiden.

E' prevista altresì una riduzione dei crediti formativi da assolvere per la costruzione o l'adesione ad un Dossier formativo (Dossier formativo personale e/o Dossier formativo di gruppo).

Es ist auch eine Reduzierung der Fortbildungspflicht, für die Erstellung eines Fortbildungsdossiers (persönliches Fortbildungsdossier und/oder Gruppendossier) vorgesehen.

Sul sito ECM della **Provincia di Bolzano** [www.ecmbz.it](#), registrandosi, si può vedere la posizione personale del punteggio ECM conseguito in Provincia e cioè di tutti i corsi organizzati dall'Ordine e stampare gli attestati di partecipazione alla voce "Dossier Formativo" -> Istruzione e formazione -> Formazione continua – se vicino all'evento formativo appare l'icona dell'attestato.

Auf der CME Homepage der **Provinz Bozen** [www.ecmbz.it](#), nach erfolgter Registrierung, besteht die Möglichkeit, die in der Provinz Bozen erworbenen CME Credits einzusehen. Hier findest Du auch die Fortbildungen die von der Apothekerkammer angeboten werden. Unter "Dossier Formativo" -> Istruzione e formazione -> Formazione continua – kann die Fortbildungsbestätigung der besuchten Fortbildung ausgedruckt werden, falls die entsprechenden Ikone ersichtlich ist.

Si informa che è stata lanciata una nuova versione della piattaforma ECM della Provincia di Bolzano, che prevede:

Wir informieren, dass es eine neue Version der CME-Plattform der Provinz Bozen gibt, diese umfasst:

- un upgrade tecnologico e un restyling grafico del sistema,
- l'autenticazione tramite unico username e password ai propri profili di accesso;

- eine technologische Aufrüstung und eine grafische Neugestaltung,
- die Authentifizierung über einen einzigen Benutzernamen und ein Passwort;

Si evidenzia che Internet Explorer non sarà più supportato dalla nuova versione del sistema informatico ECM, pertanto sarà indispensabile **utilizzare gli altri browser** (es. Google Chrome, Mozilla Firefox, Safari, Edge).

La banca dati nazionale **Cogeaps** [www.cogeaps.it](http://www.cogeaps.it) gestisce invece la posizione ECM di ogni singolo iscritto a livello nazionale, raggruppando i punti conseguiti sia a livello provinciale che nazionale. I crediti acquisiti in Provincia di Bolzano saranno allineati nel CoGeAPS l'anno successivo. Alla fine del triennio l'iscritto può stamparsi in autonomia il proprio certificato/attestato di conseguimento dell'obbligo formativo che il datore di lavoro ha diritto di richiedere in quanto la formazione costituisce obbligo per legge. Anche le assicurazioni hanno diritto di richiedere l'assolvimento dell'obbligo formativo al professionista sanitario.

Il Professionista che assolve l'obbligo formativo per il triennio avrà diritto ad una riduzione dell'obbligo formativo per il successivo triennio, che sarà calcolato in automatico dal CoGeAPS.

**L'Ordine è tenuto ad effettuare i controlli per ogni triennio formativo ed a irrogare sanzioni (procedimento disciplinare) ai propri iscritti in caso di mancato assolvimento dell'obbligo formativo.**

La formazione continua è requisito indispensabile per svolgere l'attività professionale in qualità di dipendente pubblico-privato, convenzionato, libero professionista (D.L. nr. 502 del 1992). I contratti collettivi nazionali di lavoro per il personale dipendente e convenzionato individuano specifici elementi di penalizzazione, anche di natura economica, per chi nel triennio non abbia conseguito il minimo di crediti formativi stabiliti dalla Commissione nazionale per la formazione continua.

Bitte beachten Sie, dass der Internet Explorer von der neuen Version des CME-Informatiksystems nicht mehr unterstützt wird. Es ist also zwingend erforderlich **andere Browser** (z. B. Google Chrome, Mozilla Firefox, Safari, Edge) **zu benutzen**.

Die nationale CME Datenbank **Cogeaps** [www.cogeaps.it](http://www.cogeaps.it) verwaltet die CME-Credits jedes einzelnen Mitgliedes auf nationaler Ebene und erfasst sowohl die auf Provinz als auch auf nationaler Ebene erzielten Credits. Die in der Provinz Bozen erworbenen Credits werden im folgenden Jahr auf die Plattform CoGeAPS gutgeschrieben. Nach Ablauf des Dreijahreszeitraums kann das Mitglied selbständig die Bescheinigung/Nachweis über die Erfüllung der Fortbildungspflicht ausdrucken, die der Arbeitgeber verlangen kann, da die Fortbildung eine gesetzliche Verpflichtung ist. Die Versicherungsgesellschaften sind auch berechtigt, die Erfüllung der Fortbildungspflicht von den Versicherungsnehmern zu verlangen.

Wer die Fortbildungspflicht für das Triennium erfüllt, hat Anspruch auf eine Reduzierung der Fortbildungspflicht für das darauffolgende Triennium. Die Berechnung erfolgt automatisch durch das CoGeAPS.

**Die Apothekerkammer ist verpflichtet, jedes Triennium zu kontrollieren und bei Nichteinhaltung der Fortbildungspflicht Sanktionen (Disziplinarverfahren) gegen die Mitglieder zu verhängen.**

Das G.D. Nr. 502 aus dem Jahr 1992 sieht die Fortbildung als unabdingbare Voraussetzung für die Ausübung einer beruflichen Tätigkeit als Angestellter des öffentlichen Dienstes, als Vertragsbediensteter oder als Freiberufler vor. Die nationalen Kollektivarbeitsverträge für Angestellte und Vertragspersonal sehen spezifische Strafelemente, auch wirtschaftlicher Art, für diejenigen vor, die innerhalb von drei Jahren nicht die von der Nationalen Kommission für Fortbildung festgelegte Mindestanzahl von Fortbildungspunkten erreicht haben.

Ti informo che alcune compagnie assicurative prevedono, nelle polizze relative al risarcimento dei danni per responsabilità professionale, clausole che limitano o escludono la copertura assicurativa in caso di mancato assolvimento dell'obbligo formativo ECM da parte del contraente della polizza. Ne consegue che in caso di contenzioso il risarcimento dell'eventuale danno potrebbe essere a carico direttamente del professionista. In altri casi, le compagnie determinano costi più elevati di copertura per quanti non sono in regola con i crediti ECM, proprio in virtù del maggior rischio di errore, mentre chi ha raggiunto il pieno soddisfacimento triennale ha la concreta prospettiva di vedersi riconosciuti sconti sui premi assicurativi.

Come è noto, la normativa vigente sancisce l'**obbligatorietà** della formazione continua in medicina (ECM) per **tutti gli iscritti all'Albo Professionale**.

Di seguito riportiamo alcuni siti di eventi ECM:  
Corsi FAD della FOFI: [www.fadfofi.com](http://www.fadfofi.com)

Corsi FAD su MyECM:  
<https://ape.agenas.it/Tools/Eventi.aspx>

Corsi FAD su FADECM:  
<http://www.fadecm.net/fad-ecm>

Corsi FAD su FORMATSAS:  
<https://www.formatsas.com/>

[IlFarmacistaOnLine](#) - il quotidiano web della Federazione quale strumento di informazione professionale e di aggiornamento in tempo reale.

Sito MediKey - <http://farmacia-dei-servizi.ecm33.it>

Corsi FAD su ECM:  
<https://www.educazionecontinuainmedicina.it/>

BMV - Biblioteca medica virtuale  
<https://www.bmv.bz.it/it/>

Zu Deiner Information möchte ich Dich auch darüber informieren, dass einige Versicherungsgesellschaften in ihrer Versicherungspolize die Klausel eingeführt haben, dass der Versicherungsschutz bei Nichteinhaltung der CME-Fortbildungspflicht nicht gewährt ist. Daraus folgt, dass im Falle eines Rechtsstreits die Entschädigung für etwaige Schäden direkt von der versicherten Person gezahlt werden muss. In anderen Fällen legen die Unternehmen höhere Deckungskosten für diejenigen fest, die sich nicht an die CME-Pflicht halten, gerade wegen des höheren Fehlerrisikos, während diejenigen, die das Fortbildungsziel erreicht haben, eine konkrete Aussicht auf Gewährung von Rabatten auf Versicherungsprämien haben.

Wie bereits bekannt, sieht die geltende Gesetzgebung die **obligatorische** ständige medizinische Fortbildung (CME) **für alle im Berufsverzeichnis eingetragene Mitglieder** vor.

Auflistung einiger CME Angebote:  
Onlinekurse der FOFI: [www.fadfofi.com](http://www.fadfofi.com)

Onlinekurse auf MyECM:  
<https://ape.agenas.it/Tools/Eventi.aspx>

Onlinekurse auf FADECM:  
<http://www.fadecm.net/fad-ecm>

Onlinekurse auf FORMATSAS:  
<https://www.formatsas.com/>

[IlFarmacistaOnLine](#) - die Web-Zeitung des Dachverbandes als Instrument für professionelle Informationen und Echtzeit-Aktualisierung.

Homepage MediKey - <http://farmacia-dei-servizi.ecm33.it>

CME Onlinekurse:  
<https://www.educazionecontinuainmedicina.it/>

VMB - Virtuelle Medizinische Bibliothek  
<https://www.bmv.bz.it/de/>

EDUISS Istituto Sanità Superiore  
<https://www.eduiss.it/>

ECM a distanza <http://ordini.ecmadistanza.it>

FAD su piattaforma Pharmafad  
<https://www.pharmafad.it/home/>

La Segreteria dell'Ordine è a disposizione per ogni ulteriori domande. La Segreteria da supporto ai propri iscritti per l'inserimento di domande di esonero/esenzione come previsto dalla normativa nazionale ECM, spostamento di crediti e gestione della propria posizione formativa.

EDUISS Istituto Sanità Superiore  
<https://www.eduiss.it/>

ECM online <http://ordini.ecmadistanza.it>

FAD auf Plattform Pharmafad  
<https://www.pharmafad.it/home/>

Für weitere Fragen steht das Sekretariat der Kammer zur Verfügung. Das Sekretariat bietet für die eignen Mitglieder Hilfestellung bei der Eingabe der Anträge auf Befreiung/Freistellung der CME Pflicht für die von den nationalen Leitlinien vorgesehenen Fälle, für die Verschiebung der Credits sowie die Verwaltung der eigenen Fortbildungsposition.

Cordiali saluti - Mit freundlichen Grüßen

Il Presidente - Der Präsident  
Dott. Maximin Liebl



Il Segretario – Der Sekretär  
Dott. Stefano Battisti

